

SVENSKA • SUOMI • ENGLISH

Mariella



VIKING LINE



VÄLKOMMEN OMBORD!

Mariella bjöder på aktiviteter och upplevelser för alla åldrar – från goda middagar och trevlig taxfreeshopping till dans och underhållning.

SHOPPING

I taxfreebutiken hittar du kända märkesvaror till förmånliga priser och sortimentet är brett. Vi har även butiker i anslutning till restaurangerna och konferensavdelningen. Läser om sortimentet och om aktuella kampanjer på internet eller i Tax Free Price List och Tax Free Magazine som finns ombord.

TRAVEL SPA

I Mariellas Travel SPA finns 30–90 minuters behandlingar för både kvinnor och män. En komplett lista med aktuella behandlingar hittar du på internet. Travel SPA finns på däck 6, alldeles bredvid taxfreebutiken.

TERVETULOA LAIVAAN!

Mariella tarjoaa tekemistä ja elämyksiä kaikenikäisille – herkullisia päivällisistä ja mukavista tax-free-ostoksista tanssiin ja viihteeseen.

SHOPPING

Mariellan tax-free-myymälän laajoista valikoimista löydät tunnettuja merkkituotteita edulliseen hintaan. Myymälöitä on myös ravintoloiden ja kokousosaston yhteydessä. Lue lisää valikoimistamme ja ajankohtaisista kampanjoistamme internetistä tai laivalla jaettavista Tax Free Price List -hinkastoista ja Tax Free Magazine -lehdestä.

TRAVEL SPA

Mariellan Travel SPA tarjoaa sekä naisille että miehille 30–90 minuutin hoitoja. Internetistä löydät luettelon kaikista hoidoista. Travel SPA -osasto löytyy kannelta 6 tax-free-myymälän kupeesta.

WELCOME ABOARD!

The Mariella offers activities and experiences for all ages – ranging from delicious dinners and inspiring tax-free shopping to dancing and entertainment.

SHOPPING

The tax-free department of the Mariella offers a wide variety of well-known brands at attractive prices. There are also shops next to the restaurants and the conference rooms. Read more about our selection and current campaigns on the Internet or in the Tax Free Price List and the Tax Free Magazine available on board.

TRAVEL SPA

The Travel Spa on Mariella offers a variety of treatments lasting 30–90 minutes for both women and men. A complete list of treatments is available on our website. The Travel Spa is located on Deck 6 next to the duty-free shop.



RESTAURANGER

Ombord finns flera restauranger med olika utbud för olika smaker. Vegetariska alternativ samt gluten- och laktosfria rätter ingår alltid i våra menyer. Välkommen till Viking Buffet, Food Garden, Tapas & Wine, Ella's och Sea Side Café. Läs mer om våra restauranger och aktuella menyer på internet.

UNDERHÅLLNING

För de nöjessugna finns mycket att välja på ombord på Mariella. Dagens kryssningsprogram presenteras ombord och på internet kan du också läsa mer om artister och nöjesutbud. Fartygets kryssningsvärd/värdinna bjuder på ett varierat program! Välkommen till Fun Club, Sea Side Café, Cava Bar och Bar Music Meister.

KONFERENS

På Mariella finns många flexibla utrymmen som kan inredas på olika sätt och som passar för grupper från 8 upp till 300 personer i auditoriet. Fartyget har ändamålsenlig konferensutrustning och kunnig konferenspersonal. Fråga efter våra förmånliga konferenspaket och boka konferensservering och gruppmeny på förhand.

RAVINTOLAT

Laivalla on useita ravintoloita, jotka tarjoavat ruokia joka makuun. Ruokalistamme sisältää aina kasvisvaihtoehtoja sekä glutteenittomia ja laktosittomia ruokalajeja. Tervetuloa Viking Buffet-, Food Garden-, Tapas & Wine- ja Ella's-ravintoloihimme sekä Sea Side Cafén. Ravintolostamme ja ajankohtaisista ruokalistostamme voit lukea lisää internetistä.

VIIHDE

Mariellalla on viihteen ystäville runsaasti valinnanvaraa. Päivän risteilyohjelma esitellään laivalla, ja myös internetistä löytyy tietoja artisteistamme ja viihdetarjonnamme. Risteilyisäntä-/emäntä vastaa laivan monipuolisesta ohjelmatarjonnasta! Tervetuloa Fun Clubiin, Sea Side Caféseen, Cava Bariin sekä Bar Music Meisteriin.

KOKOUS

Mariellalla on useita muunneltavia 8–300 hengen ryhmille sopivia kokoustiloja. Laivalla on tarkoituksemukainen kokousvarustus sekä osaava kokoushenkilökunta. Tiedustele edullisia kokouspakteejamme ja varaa kokoustarjoilu ja ryhmämeny etukäteen.

RESTAURANTS

There are many restaurants on board, catering for different tastes. Vegetarian as well as gluten and lactose-free dishes are always available on our menus. Welcome to Viking Buffet, Food Garden, Tapas & Wine, Ella's and Sea Side Café. Check out our restaurants and menus on the Internet.

ENTERTAINMENT

There is a wide variety of entertainment to choose from on board the Mariella. The daily programme is presented on board, and you can also read about our artists and entertainment on the Internet. Our on-board cruise manager offers you a varied daily programme!

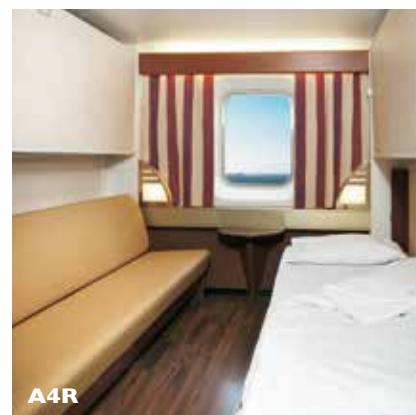
Welcome to Fun Club, Sea Side Café, Cava Bar and Bar Music Meister.

CONFERENCE

The Mariella offers flexible, well-equipped conference rooms for 8–300 persons in the auditorium. We provide the equipment you need, and our experienced and knowledgeable conference staff. Ask for further details about our affordable conference packages and make your conference catering and group menu reservations in advance.

HYTTER HYTIT CABINS

No smoking and drinking in cabins!



Svit – däck 6

Ytterhytt med fönster. Separat vardags- och sovrum. Dubbelsäng. Bäddsoffa. TV, radio, telefon, kylskåp och hårtork. Yta: 38–40 m². Frukost ingår i svitens pris. Kunden kan välja om han/hon vill äta sin frukost i sviten eller i Food Garden/Viking Buffet. Om kunden väljer att äta i sviten ifylls ett beställningsformular, som finns i hytten. Formuläret skall lämnas till restaurang Food Garden på kvällen. Om kunden önskar äta sin frukost i Food Garden eller Viking Buffet skall kunden visa upp sin hyttnyckel i restaurangen.

LXB – däck 5, 6

Ytterhytt med fönster. Dubbelsäng. TV, radio, telefon, kylskåp och hårtork. Det finns även allergianpassade hytter (LXR). Yta: ca 12 m².

A2L – däck 5

Ytterhytt med fönster (begränsad utsikt). Dubbelsäng, TV, radio, telefon, kylskåp och hårtork. Bäddsoffa för barn under 12 år. Yta: ca 14 m².

A4 – däck 4, 5, 6

Ytterhytt med fönster. 2 underläggda och 2 överläggda. Radio och telefon. Det finns även allergianpassade hytter (A4R). Yta: 8,3 m².

Sviitti – kansi 6

Ikkunahytti. Erillinen olo- ja makuuhuone. Parivuode. Vuodesohje. TV, radio, puhelin, jäärakki ja hiustenkuivaaja. Koko: 38–40 m². Aamiaisen sisältyy svitin hintaan. Asiakas voi valita haluaako hän nauttia aamiaisen sviittissä, Food Gardenissa vai Viking Buffetissä. Jos asiakas valitsee svitin, hän täyttää hytissä olevan tilausmakkeen ja jättää sen illalla Food Garden -ravintolaan. Jos asiakas haluaa nauttia aamiaisen ravintolassa, hän näyttää siellä hytiavaimensa.

LXB – kansi 5, 6

Ikkunahytti. Parivuode. TV, radio, puhelin, jäärakki ja hiustenkuivaaja. Myös allergiahyttejä (LXR). Koko: noin 12 m².

A2L – kansi 5

Ikkunahytti (rajallinen maisema). Parivuode, TV, radio, puhelin, jäärakki ja hiustenkuivaaja. Vuodesohva alle 12 vuotiaalle lapselle. Koko: noin 14 m².

A4 – kansi 4, 5, 6

Ikkunahytti. 2 ala- ja 2 ylävoodetta. Radio ja puhelin. Myös allergiahyttejä (A4R). Koko: 8,3 m².

Suite – Deck 6

Outside cabin with window. Separate living room and bedroom. Double bed. Soft bed available. TV, radio, telephone, refrigerator and hair dryer. Area: 38–40 m². Breakfast is included in the price of the suite. Customers may choose if they want to eat breakfast in the suite or in the Food Garden/Viking Buffet. If they choose to eat in the suite, they fill out an order form located in the suite and hand it to restaurant Food Garden in the evening. If customers wish to eat breakfast in the Food Garden or Viking Buffet, they must show their suite key at the restaurant.

LXB – Decks 5, 6

Outside cabin with window. Double bed. TV, radio, telephone, refrigerator and hair dryer. There are also cabins adapted for people with allergies (LXR). Area: about 12 m².

A2L – deck 5

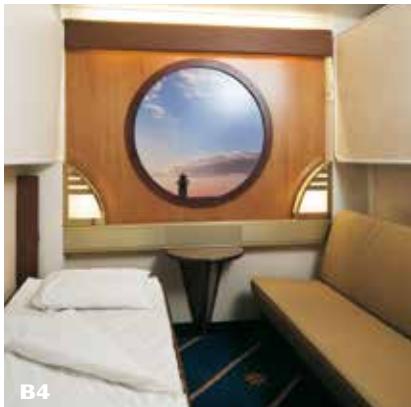
Outside cabin with window (finite view). Double bed, TV, radio, telephone, refrigerator and hair dryer. Sofa bed available for one child under 12 years of age. Area: about 14 m².

A4 – Decks 4, 5, 6

Outside cabin with window. 2 lower and 2 upper berths. Radio and telephone. There are also cabins adapted for people with allergies (A4R). Area: 8,3 m².

HYTTER HYTIT CABINS

No smoking and drinking in cabins!



B4



B4R



HA2



B2P



C4



Q3

B4 – däck 4, 5, 6

Innerhytt utan fönster. 2 underbäddar och 2 överbäddar. Det finns även allergianpassade hytter (B4R). Radio och telefon.Yta: 8,3 m².

B2P – däck 4, 5, 6

Innerhytt utan fönster. 1 underbädd och 1 överbädd (pullman). Radio och telefon. Yta: 7,0 m².

HA2 – däck 4

Ytterhytt med fönster. Utrustad för rörelsehindrade. 2 underbäddar. Radio, TV och telefon. Vinylgolv. Yta: ca 11 m².

C4 – däck 2 (under bildäck)

Innerhytt utan fönster. 2 underbäddar (pullman) och 2 överbäddar (pullman). Radio och telefon. Yta: 8,3 m².

Q3 ekonomihytt – däck 2 (under bildäck)

Innerhytt utan fönster. 2 underbäddar och 1 överbädd. Ej WVC eller dusch i hytten (finns i hyttkorridoren). Kunden bärda sin såg själv. Yta: 4,0 m².

Barnresesängar finns för barn upp till 1 år. För större barn erbjuder vi en sängkant som kan placeras som skydd i vuxensäng. Barnresesängar och sängkanter finns ett begränsat antal.

Det finns speciella hytter för funktionshindrade samt allergianpassade hytter.

Bilderna visar exempel på hytter i olika kategorier. Det kan förekomma variationer i inredningen även inom samma kategori.

Välkommen ombord!

B4 – kansi 4, 5, 6

Sisähytti ilman ikkuna. 2 ala- ja 2 ylävuodetta. Myös allergiahyttejä (B4R). Radio ja puhelin. Koko: 8,3 m².

B2P – kansi 4, 5, 6

Sisähytti ilman ikkuna. 1 ala- ja 1 ylävuode (pullman). Radio ja puhelin. Koko: 7,0 m².

HA2 – kansi 4

Ikkunahytti. Liikuntarajoitteisille. 2 alavuodetta. Radio, TV ja puhelin. Vinylilattia. Koko: noin 11 m².

C4 – kansi 2 (autokannen alla)

Sisähytti ilman ikkuna. 2 alavuodetta (pullman) ja 2 ylävuodetta (pullman). Radio ja puhelin. Koko: 8,3 m².

Q3 säästöhytti – kansi 2 (autokannen alla)

Sisähytti ilman ikkuna. 2 alavuodetta ja 1 ylävuode. WVC ja suihku käytävällä. Asiakas sijaa vuoteensa itse. Koko: 4,0 m².

Lasten matkavuoteita (vuoden ikäisille tai nuoremille) on saatavana laivalla. Vanhemmille lapsille voidaan laittaa erillinen turvareunus aikuisen vuoteeseen. Lastenvuoteita ja turvareunuksia on rajoitettu määrä.

Saatavana hyttejä liikuntarajoitteisille ja allergikoille.

Kuvissa esitellään esimerkkejä eri hyteistä. Saman kategorian hyttien sisustuksessa voi olla eroja. Tervetuloa laivaan!

Tervetuloa laivaan!

B4 – Decks 4, 5, 6

Inside cabin without window. 2 lower and 2 upper berths. There are also cabins adapted for people with allergies (B4R). Radio and telephone. Area: 8.3 m².

B2P – Decks 4, 5, 6

Inside cabin without window. 1 lower and 1 upper berth (pullman). Radio and telephone. Area: 7.0 m².

HA2 – Deck 4

Outside cabin with window. Equipped for people with physical disabilities. 2 lower berths. Radio, TV and telephone. Vinyl floor. Area: about 11 m².

C4 – Deck 2 (below car deck)

Inside cabin without window. 2 lower berths (pullman) and 2 upper berths (pullman). Radio and telephone. Area: 8.3 m².

Q3 economy – Deck 2 (below car deck)

Inside cabin without window. 2 lower berths and 1 upper berth. No WC or shower in cabin (located along cabin corridor). Customers make their own beds. Area: 4 m².

Bassinets for infants (up to 1 year) are available on board. A removable side-barrier can also be placed in an adult bed as protection. The amount of bassinets and side-barriers is limited.

Cabins equipped for people with physical disabilities or allergies available.

Examples of the different cabin categories are shown in the pictures. There may be variations in cabin fittings even in the same category.

Welcome aboard!

BRA ATT VETA HYVÄ TIETÄÄ GOOD TO KNOW



Ombord finns en lekledare som bjuder på ett eget kryssningsprogram för barnen. Dessutom finns ett lekrum med bollhav samt för ungdomar ett eget Youth Lounge. Sommartid förvandlas konferensdäcket till ett Knatteland med en rad olika aktiviteter för de yngsta i familjen.

Mariella har även en avdelning med bastur, bubbelpooler och en skild pool för barn.

Ombord kan man betala med finska bankkort, Visa, Eurocard, MasterCard, Diners Club och American Express. Observera att Visa Electron- och Maestro-korten accepteras ombord, dock med reservation för eventuella störningar i satellitkommunikationen.

Laivalla on leikinohjaaja, joka vastaa lasten omasta risteilyohjelmasta. Lisäksi laivalla on leikkihuone jossa on pallomerkki ja nuorisolle oma Youth Lounge. Kesäisin laivan kokous-kansi muutetaan Muksulaksi, jossa on erilaisia aktiviteettejä perheen pienimmille.

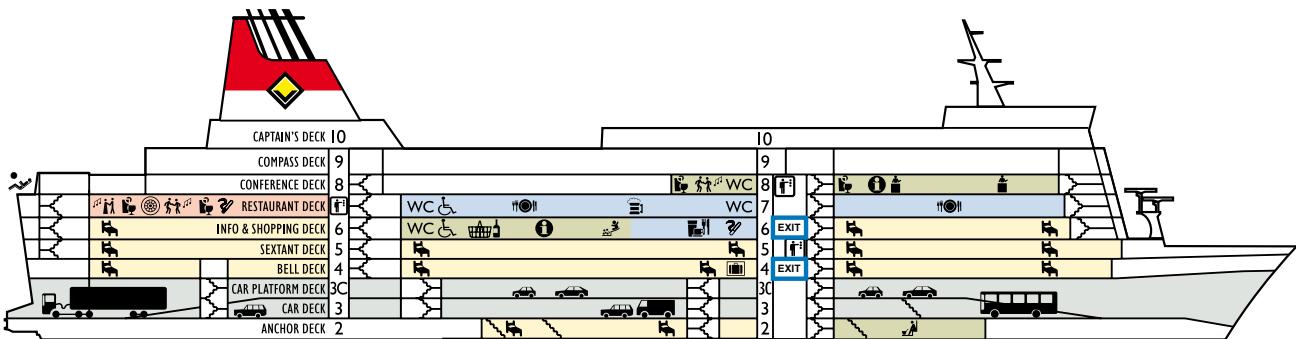
Mariellalla on myös saunaosasto, porealtaita ja erillinen lastenallas.

Laivalla voi käyttää maksuvälineenä suomalaisia pankkikortteja sekä seuraavia luottokortteja: Visa, Eurocard, MasterCard, Diners Club ja American Express. Huomioi, että Visa Electron- ja Maestro-kortit käyvät maksuvälineenä laivassa, vaikka niiden käyttöä laivalla voivat rajoittaa mahdolliset häiriöt satelliittiyyhteysissä.

On board there is a games organizer who offers a separate cruise programme for children. There is also a playroom with a sea of balls and for teenagers a Youth Lounge. In the summertime the conference deck is transformed into a Playland with numerous activities for the youngest members of the family.

The Mariella also has a sauna and whirlpool bath department, and a separate children's pool.

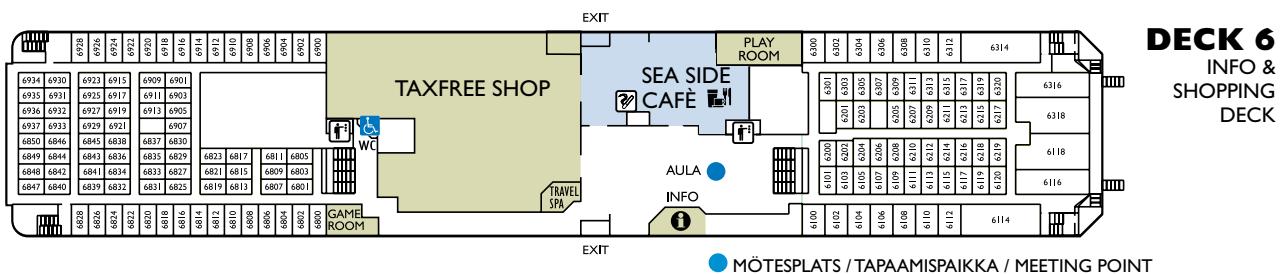
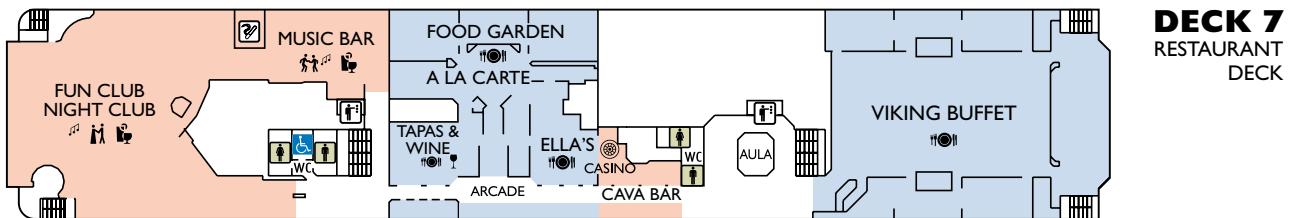
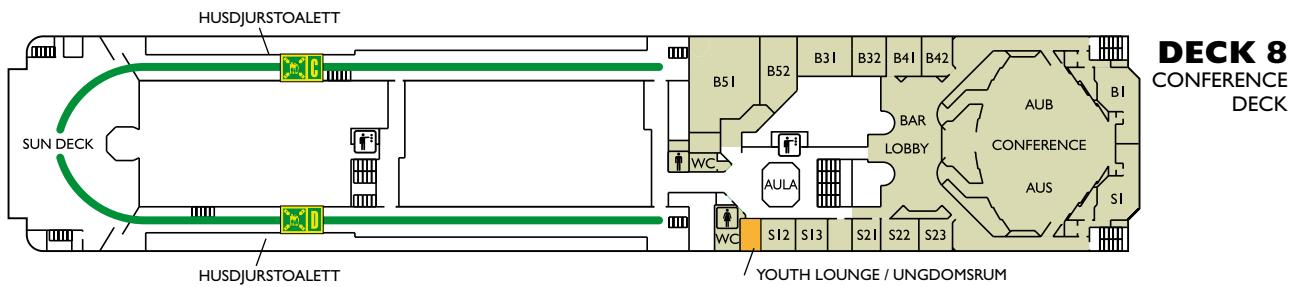
On board you can pay with Finnish bank debit cards, Visa, Eurocard, MasterCard, Diners Club and American Express. NOTE: Visa Electron and Maestro cards are accepted on board, but verification may be subject to disruptions in satellite communications.



Byggd: 1985 Wärtsilä, Åbo
 Isklass: IA SUPER
 GT/NT: 37.860/24.421
 Längd: 177 meter
 Bredd: 28,4 meter
 Djupgående: 6,78 meter
 Fart: 20,5 knop
 Huvudmotorer: 4 x Wärtsilä SEMT
 Pielstick 12 PC 2-6V
 23.000 kW
 Passagerare: 2.500
 Hytplatser: 2.500
 Personbilar: 430
 Filimeter: 980
 Stabilisatorer

Rakennettu: 1985 Wärtsilä, Turku
 Jääluokka: IA SUPER
 GT/NT: 37.860/24.421
 Pituus: 177 metriä
 Leveys: 28,4 metriä
 Syväys: 6,78 metriä
 Nopeus: 20,5 solmua
 Pääkoneet: 4 x Wärtsilä SEMT
 Pielstick 12 PC 2-6V
 23.000 kW
 Matkustaja: 2.500
 Hytipaikkoja: 2.500
 Henkilöautoja: 430
 Kaistametriä: 980
 Varustettu vakaajilla

Built: 1985 Wärtsilä, Turku
 Ice class: IA SUPER
 GT/NT: 37,860/24,421
 Length: 177 metres
 Breadth: 28.4 metres
 Draught: 6.78 metres
 Speed: 20.5 knots
 Main engines: 4 x Wärtsilä SEMT
 Pielstick 12 PC 2-6V
 23,000 kW
 Passengers: 2,500
 Berths: 2,500
 Cars: 430
 Cargo units: 980 metres
 Stabilizers



YHTEYSTIEDOT • KONTAKTUPPGIFTER • CONTACT**Varaukset/Matkamyynti
Bokningar/Resebutiker
Reservations/Ticket offices****Helsinki/Helsingfors**

0600-41577
 yksittäisasiakkaat, 1,64 €/puhelin + pvm/mpm
 privatkunder, 1,64 €/samtal + Ina/msa
 Katajanokan terminaali/Skatuddens terminal
 FI-00160 HELSINKI/HELSINGFORS
booking@vikingline.com

Turku/Åbo

0600-41577
 yksittäisasiakkaat, 1,64 €/puhelin + pvm/mpm
 privatkunder, 1,64 €/samtal + Ina/msa
 Hansa-Thalia
 Aurakatu 10/Auragatan 10
 FI-20100 TURKU/ÅBO
 Linnansatama, I.linja
 Slottshamnen, I.linjen
 FI-20100 TURKU/ÅBO

Tampere/Tammerfors

0600-41577
 yksittäisasiakkaat, 1,64 €/puhelin + pvm/mpm
 privatkunder, 1,64 €/samtal + Ina/msa
 Hämeenkatu 14
 FI-33100 TAMPERE/TAMMERFORS
booking@vikingline.com

Maarianhamina/Mariehamn

+358 18 262 11
 Storagatan 3
 AX-22100 MAARIANHAMINA/
 MARIEHAMN

resebutik.mariehamn@vikingline.com

**Ryhmat ja kokoukset
Grupp och konferens
Group and Conference****Tukholma/Stockholm**

+46 8 452 40 00
 Resebutik Cityterminalen
 Klarabergsviadukten 72
 SE-111 64 STOCKHOLM

Kapellskär

+46 850 33 45 00
booking@vikingline.com

Turku/Åbo

+358 2 333 1332
 fax +358 2 333 1389
ryhma.turku@vikingline.com

Tampere/Tammerfors

+358 2 333 1200
 fax +358 2 333 1250
ryhma.tampere@vikingline.com

VIKING LINE